

La revue des ressources

-- Dossiers - Robert Louis Stevenson --

Robert Louis
Stevenson



Notes bibliographiques sur Robert Louis Stevenson

Bernard Gauthier
jeudi 7 juillet 2005

Le second volume des *Oeuvres* de Stevenson dans la collection de la Pléiade vient de paraître en avril 2005.

LE MAÎTRE DE BALLANTRAE ET AUTRES ROMANS

BIBLIOTHÈQUE DE LA PLÉIADE. 1440 pages - 57,50 €

« Toute lecture digne de ce nom se doit d'être absorbante et voluptueuse », écrit Stevenson dans *À bâtons rompus* sur le roman. Les œuvres rassemblées dans ce deuxième volume, écrites pour la plupart au cours de l'errance à laquelle la quête de climats propices à sa santé oblige désormais Stevenson, ont à cœur de répondre à cette injonction et jouent de toutes les facettes du romanesque : *Enlevé !* se transporte dans les Highlands, où il file ventre à terre ; *La Chaussée des Merry Men* a pour décor un îlot d'Écosse battu par les vagues ; *La Flèche noire* relate des « Aventures au temps de la guerre des Deux-Roses » ; *Le Grand Bluff*, pastiche plein de fantaisie, navigue plutôt entre romance, enquête policière et sensationnel ; *Le Maître de Ballantrae*, chef-d'œuvre incontestable de cette période, multiplie les sauts de puce entre l'Ancien et le Nouveau Monde, l'Écosse, l'Inde et l'Amérique ; quant au *Pilleur d'épaves*, première fiction inspirée par les mers du Sud - on sait que Stevenson finira ses jours aux Samoa -, l'auteur semble y récapituler toute sa trajectoire passée. Pas un personnage, dans ces romans où le thème du double est toujours présent, qui ne soit fasciné par qui se montre plus exalté, plus retors, plus séduisant que lui. Entre peur et exultation, le lecteur, qui joue à être le héros du récit, renoue avec des sensations d'enfance qu'il croyait perdues ou pensait émoussées...

LE MAÎTRE DE BALLANTRAE ET AUTRES ROMANS : *Enlevé ! - La Chaussée des Merry Men - La Flèche noire - Le Grand Bluff - Le Maître de Ballantrae - Le Pilleur d'épaves* (ŒUVRES, II) [2005], trad. de l'anglais par Marc Porée, Mathieu Duplay, Charles Ballarin, Patrick Hersant, Alain Jumeau et Marie-Anne de Kisch. Édition publiée sous la direction de Charles Ballarin et Marc Porée avec la collaboration de Marie-Anne de Kisch, Mathieu Duplay, Patrick Hersant et Alain Jumeau, 1440 pages, rel. peau, 105 x 170 mm. Collection Bibliothèque de la Pléiade (No 513), Gallimard. ISBN 2070112691.

et aussi :

- ▶ L'intégrale des nouvelles de Robert Louis Stevenson est désormais disponible en deux volumes aux éditions Phébus (Robert Louis Stevenson, *Intégrale des nouvelles*, édition établie et présentée par Michel Le Bris, Phébus Libretto, 2001).
- ▶ Une récente traduction s'est attachée à restituer avec précision *L'étrange affaire du Dr Jekyll et de Mr Hyde* (traduction par G. Pigeard de Gurbert et R. Scholar, Actes Sud Babel, 1997).
- ▶ Le dernier roman achevé de Stevenson, *Le creux de la vague*, est disponible dans une édition de référence (Garnier-Flammarion, 1993, traduction de Jean-Pierre Naugrette).
- ▶ Les *Essais sur l'art de la fiction* ont été rassemblés et présentés par Michel Le Bris (Payot, 1992)
- ▶ Pour connaître les dernières années de Stevenson à Samoa on peut se reporter à : Fanny et Robert Louis Stevenson, *Notre aventure aux Samoa* (Phébus, 1994). Stevenson consacra un livre détaillé aux péripéties politiques et coloniales de cet archipel troublé : *Les pleurs de Laupepa : En marge de l'histoire, huit années de troubles aux Samoa* (Payot, 1995).

- ▶ La nouvelle maison d'édition lyonnaise A Rebours a republié le roman inachevé auquel Stevenson travaillait au moment de sa mort : *Hermiston le juge pendeur*, A Rebours, 2003, [préface de Gérard Guéguan](#).

Une sélection de liens pour poursuivre l'exploration d'une oeuvre multiple :

- ▶ Le site [Roman d'aventures](#) propose une excellente [synthèse sur l'oeuvre de Stevenson](#), enrichie d'une série de liens et d'une bibliographie.
- ▶ Le site de [L'humeur vagabonde](#) offre une chronologie et une bibliographie assez complètes.
- ▶ La Bibliothèque numérique Gallica (Bibliothèque nationale de France) a mis en ligne quelques traductions françaises anciennes de Stevenson, comme [Le cas étrange du docteur Jekyll, Plon et Nourrit, 1890](#).
- ▶ Les oeuvres de Robert Louis Stevenson sont consultables en ligne, en anglais, sur le site du [Projet Gutenberg](#).